云南省地震局汶川8.0级地震

急大行支

Grand Emergency Response Actions for the Wenchuan M8.0 Earthquake by the Earthquake Administration of Yunnan Province

(汶川特太嫩震屬年祭)



云南省地震局汶川8.0级地震

应急大行动

Grand Emergency Response Actions for the Wenchuan M8.0 Earthquake by the Earthquake Administration of Yunnan Province

(汶川特大地震周年祭)

(Memorial Anniversary of the Great Wenchuan Earthquake)

云南省地震局 编著



云南出版集团公司 云南科技出版社 • 昆明 • 责任编辑:胡凤丽

申 俊

责任校对: 叶水金 责任印制: 翟 苑

图书在版编目 (CIP) 数据

云南省地震局汶川8.0级地震应急大行动/云南省地震局编著. 一昆明:云南科技出版社,2009.6 ISBN 978-7-5416-3268-6

I. 云… II. 云… III. 地震一科学研究组织机构一抗震 救灾一概况—云南省—2008 IV. D632. 5

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第105526号

云南省地震局汶川8.0级地震

应急大行动

Grand Emergency Response Actions for the Wenchuan M8.0 Earthquake by the Earthquake Administration of Yunnan Province

(汶川特大地震周年祭)

(Memorial Anniversary of the Great Wenchuan Earthquake)

云南出版集团公司 云南科技出版社出版发行

(昆明市环城西路609号云南新闻出版大楼 邮政编码: 650034)

昆明溢彩印刷有限公司 印装 编辑设计制作: 昆明好德广告设计有限公司 开本: 889mm×1194mm 1/8 印张: 23.5 2009年5月第1版 2009年5月第1次印刷 *** 印数: 1~10000册 定价: 0.00元 ** (70.00元)





应急大行动

目录

Table of Contents

领导关怀 ····································	012
紧急部署 ······ Emergency Deployment	028
全力营救 ····································	036
监测预报 ······· Monitoring and Forecasting	060
通信保障 ······Communications Support	072
现场调查与评估 ····· On-site Investigation and Assessment	078
科学考察 ····································	096
地震灾害 ····································	104
大爱无疆 ····································	158
十项措施 ····································	170
总结表彰	188

云南省地震局汶川8.0级地震

应急大行动

Grand Emergency Response Actions for the Wenchuan M8.0 Earthquake by the Earthquake Administration of Yunnan Province

(汶川特大地震周年祭)

(Memorial Anniversary of the Great Wenchuan Barthquake)

云南省地震局 编著



云南出版集团公司 云南科技出版社 • 昆明 • 责任编辑: 胡凤丽

申 俊

责任校对: 叶水金

责任印制:翟 苑

图书在版编目 (CIP) 数据

云南省地震局汶川8.0级地震应急大行动/云南省地震局编著.一昆明:云南科技出版社,2009.6 ISBN 978-7-5416-3268-6

I. 云… II. 云… III. 地震一科学研究组织机构一抗震 救灾一概况一云南省-2008 IV. D632. 5

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第105526号

云南省地震局汶川8.0级地震

应急大行动

Grand Emergency Response Actions for the Wenchuan M8.0 Earthquake by the Earthquake Administration of Yunnan Province

(汶川特大地震周年祭)

(Memorial Anniversary of the Great Wenchuan Earthquake)

云南出版集团公司云南科技出版社出版发行

(昆明市环城西路609号云南新闻出版大楼 邮政编码: 650034)

昆明溢彩印刷有限公司 印装 编辑设计制作:昆明好德广告设计有限公司 开本:889mm×1194mm 1/8 印张:23.5 2009年5月第1版 2009年5月第1次印刷 印数:1~10000册 定价:0.00元



云南省地震局汶川8.0级地震 应 急 大 行 动 编辑委员会

主 任

皇甫岗

副主任

胡永龙 陈 勤 王 彬

委 员

郑世远 周光全 毛玉平 和宏伟 解 辉 黄 雍 谷一山 吴国华 朱 鸣 汤筱麒 李世林 李永强 秦嘉政 张建国 杨周胜

主 编

皇甫岗 胡永龙

副主编

周光全 郑世远 谷一山

编 辑

钱 进 阙云彩 胡 可 非明伦 卢永坤 李 西 张 吕 林芳美

图片摄影

周光全 非明伦 进 可 阙云彩 赵 西 曹彦波 吕 何 波 赵曲东 谷一山 唐 孙晓云 黄喆春 刘建华

译校

苗庆文

版面设计

田婷婷



Grand Emergency Response Actions for the Wenchuan M8.0 Earthquake by the Earthquake Administration of Yunnan Province

Editorial Board

Director

HUANGFU Gang

Associate Director

HU Yonglong CHEN Qin WANG Bin

Members

ZHENG Shiyuan ZHOU Guangquan MAO Yuping HE Hongwei XIE Hui HUANG Yong GU Yishan WU Guohua ZHU Ming TANG Xiaoqi LI Shilin LI Yongqiang QIN Jiazheng ZHANG Jianguo YANG Zhousheng

Editor-in-Chief

HUANGFU Gang HU Yonglong

Associate Editor-in-Chief

ZHOU Guangquan ZHENG Shiyuan GU Yishan

Editors

QIAN Jin QUE Yuncai HU Ke FEI Minglun LU Yongkun LI Xi ZHANG Lü LIN Fangmei

Photographers

ZHOU Guangquan QIAN Jin HU Ke QUE Yuncai FEI Minglun LU Yongkun LI Xi ZHAO Heng GONG Qiang CAO Yanbo BAI Xianfu ZHANG Lü HE Bo ZHAO Qudong GU Yishan ZHANG Jianguo SUN Zibin TANG Hui SUN Xiaoyun HUANG Zhechun ZHOU Can YANG Zheng LIU Jianhua

Translator and Proofreader

MIAO Qingwen

Graphic Design

TIAN Tingting



2008年5月12日14时28分,历史将永远铭记这一刻,四川省汶川县发生里氏8.0级强烈地震。这是新中国成立以来破坏性最强、波及范围最广、救灾难度最大的一次地震。

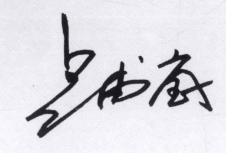
地震发生后,云南省地震局迅速向云南省省委、省政府报告地震参数和相关情况。按照中国地震局和云南省省委、省政府的部署,震后90分钟,云南省地震局赴汶川现场工作队83名队员,全装备、自保障,紧急驰援四川灾区。监测组受到国务院总理温家宝的亲切慰问,救援组抢救出包括2008北京残奥会"芭蕾女孩"在内的13名幸存者,通信组为国务院和中国地震局前方指挥部进行了有效的通信保障,灾情调查组调查确定本次地震北部极震区,圈定灾区西边界和南边界,完成我省昭通灾区的现场调查和灾评,为我省灾区争取中央财政的救助提供了科学依据。云南省地震局赴汶川现场工作队为抗震救灾工作做出了积极贡献,赢得了灾区政府和人民的肯定和赞誉。

地震应急期间,云南省地震局积极搜集信息,跟踪救灾过程,不断深化认识,形成"加强大震应对能力建设有关问题及建议",报告云南省省委、省政府,很好地发挥了参谋助手作用。针对地震灾害频繁严重的实际,云南省省委、省政府及时总结汲取地震应急与抗震救灾经验与教训,制定实施"全面加强预防和处置地震灾害能力建设10项重大措施",全面提高防震减灾整体水平和地震灾害综合处置能力,被国务院副总理回良玉赞誉为高明之举。

抗震救灾期间,云南省地震局领导奔赴四川灾区慰问中国人民解放军抗震救灾部队,广大干部职工以手机捐赠、集体 捐款、缴纳特殊党费等多种形式向受灾群众表示慰问、表达爱心;前后方集体默哀,向罹难者表达哀思。

在应急救援行动中,云南省地震局广大干部职工用相机记录了珍贵的"历史瞬间"。经过一年的搜集整理,编辑成册。画册分为11个章节,以云南省地震局汶川地震应急行动为主线,以广阔的视角反映了党中央、国务院、中国地震局、云南省省委、省政府、驻滇某集团军及社会各界在汶川地震中的应急行动。画册汇集汶川地震监测、地震破裂、地震地质、地震烈度等相关科学资料,具有较高的科学价值。画册全面系统地反映汶川地震地表破坏、生命线工程和房屋建筑震害,为工程结构抗震设计和科学研究积累了丰富的震害资料。

汶川8级地震震灾之巨,中央应急之快,部队救灾之勇,部门协同之紧,八方支援之真,感天地、泣鬼神。在这一特大地震逝去周年之际,云南省地震局特别编印《云南省地震局汶川8级地震应急大行动》图集,以此祭奠死难同胞亡灵,凝练震灾救援的经验,表达对崛起的祖国战无不摧的坚定信念。



Preface

It is at 14:28 on May 12, 2008, China Standard Time, that a great earthquake with Richter magnitude 8.0 occurred in Wenchuan county, Sichuan province, China. That moment will be certainly remembered by history. This earthquake, the Great Wenchuan Earthquake, is the most destructive, the most widespread, and the most difficult for disaster relief in China ever since the founding of the People's Republic of China in 1949.

After the earthquake, Earthquake Administration of Yunnan Province (EAYP) quickly reported the earthquake parameters and relevant circumstances to Yunnan Provincial Party Committee and Yunnan Provincial Government. In accordance with the arrangements of China Earthquake Administration, Yunnan Provincial Party Committee and Yunnan Provincial Government, EAYP Working Team On-site for the Wenchuan earthquake, composed of 83 members with all the possible equipments and self-supports, rushed to the rescue of the disaster-stricken area in Sichuan 90 minutes after the earthquake. The earthquake monitoring group was honored by the greetings of the Premier WEN Jiabao; the rescue group rescued 13 survivors, including the "Ballet Girl" of the 2008 Beijing Paralympic Games; the communication group provided effective communications support for the Front Rescue Headquarters of the State Council and China Earthquake Administration; the disaster investigation group determined the northern part of the meizoseismal area of the earthquake, delineated the western and southern boundaries of the disaster-stricken area, completed the field investigation and hazard assessment for Zhaotong prefecture of Yunnan province, which provided scientific basis to get the central finance aid. EAYP Working Team On-site for the Wenchuan earthquake made a positive contribution to the earthquake disaster prevention and mitigation, and won the affirmation and praise by the government and people.

During the period of earthquake emergency response, EAYP actively gathered information, tracked disaster relief process, and constantly deepened the understanding, then formed "The relevant problems and suggestions for strengthening the capacity-building to deal with the strong earthquakes", which was reported to Yunnan Provincial Party Committee and Yunnan Provincial Government, demonstrating the EAYP role as the assistant. Based on the frequent and serious earthquake disasters, Yunnan Provincial Party Committee and Yunnan Provincial Government draw timely summing up earthquake emergency and disaster relief experiences and lessons, worked out and implemented the "10 major measures to comprehensively strengthen the capacity-building for prevention and disposal of the earthquake disasters", so as to promote the overall levels for earthquake disaster prevention and mitigation, and the capacity to comprehensively dispose of the earthquake disasters, which was praised as a wise move by HUI Liangyu, Vice Premier of the State Council.

During the period for earthquake disaster prevention and disaster relief, EAYP leaders went to Sichuan to express their condolences to the Chinese People's Liberation Army troops for earthquake disaster prevention and disaster relief. The cadres and staff members expressed their condolences and love to the disaster-affected people by a variety of forms, such as the donation by cellar phones, collective donation, and the particular Party membership; all the staff members, no matter in front or rear, expressed their mourning to the victims.

During the emergency rescue efforts, the general cadre staff members from EAYP used their cameras to record the precious "historical moment". After collection and sorting in one year, the photos were compiled into this album. The album is divided into 11 chapters, with the EAYP emergency response for the Wenchuan earthquake as the major contents, showing the emergency response activities of the CPC central committee, the State Council, China Earthquake Administration, Yunnan Provincial Party Committee, Yunnan Provincial Government, a Group Army in Yunnan province, and sectors of the society. The album includes the relevant materials with high scientific values, such as the monitoring of Wuchuan earthquakes, earthquake rupture, seismo-geology, seismic intensity, and so on. The album systematically reflects the damages of ground surface, earthquake damages of lifeline engineering and housing construction, and accumulates rich data for aseismic design of engineering structures and scientific researches.

That the disasters caused by the Wenchuan M8.0 earthquake is so great, the emergency response of the Central Committee of CPC is so quick, the disaster relief by the troops is so brave, the cooperation between different departments is so close, and the assistance from all sectors of the society is so loyal deeply moved all the Chinese people. At the time when the anniversary of the great earthquake just past away, EAYP compiled the atlas, Grand Emergency Response Actions for the Wenchuan M8.0 Earthquake, in particular as a memorial ceremony for the souls of the dead compatriots, to concise disaster relief experiences and express our faith in our invincible country.

HUANGFU Gang

2008年5月12日14时28分



文川8.0级地震



祭汶川(上篇)

皇甫岗

西覆昆仑三千年, 东倾巴蜀苍穹陷。

刹那呼啸七八次, 汶川北川无平田。

昔日熙熙成死寂, 亡灵九万何处眠?

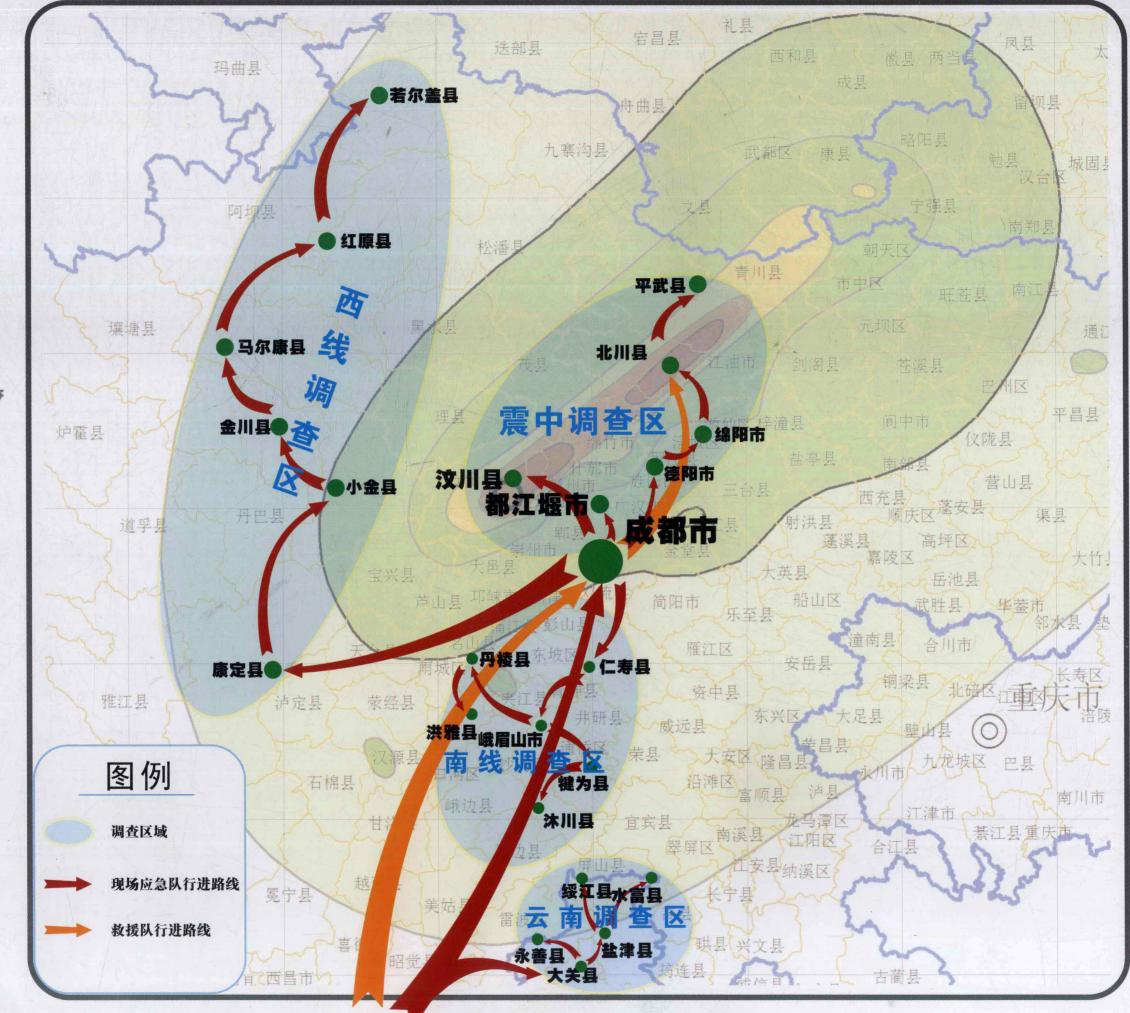
悲乎天地不知情, 堰塞湖内泪血涟。







0



云南省地震局赴四川汶川地震前方工作队行进线路图





应急大行动

目录

Table of Contents

领导关怀 ····································	012
紧急部署 ······ Emergency Deployment	028
全力营救 ····································	036
监测预报 ······· Monitoring and Forecasting	060
通信保障 ······Communications Support	072
现场调查与评估 ····· On-site Investigation and Assessment	078
科学考察 ····································	096
地震灾害 ····································	104
大爱无疆 ····································	158
十项措施 ····································	170
总结表彰	188

领导关怀 Leaders' Solicitudes

汶川地震发生后,中共中央总书记、国家主席、中央军 委主席胡锦涛立即作出重要指示,要求尽快抢救伤员,确保 灾区人民群众生命安全。

After occurrence of the Great Wenchuan M8.0 Earthquake, the CPC Central Committee General Secretary, President and Central Military Commission Chairman HU Jintao gave important instructions immediately, requiring rescue of the wounded as soon as possible to ensure the people's lives and safety in the affected areas.





